

- **CORAZ WYŻSZE KARY NAKŁADANE PRZEZ UOKIK ZA PRAKTYKI GODZĄCE W KONSUMENTÓW**
- **ZMIANY W POLSKIM PRAWIE ENERGETYCZNYM**
- **NOWE PRAWO GEOLOGICZNE I GÓRNICZE**
- **ZMIANY W PRAWIE PRACY OD 1 STYCZNIA 2012 R.**
- **WINDYKACJA ROSZCZEŃ WSPOMAGANA PRZEZ INTERNET**
- **ROSĄ KOSZTY LEGALIZACJI SAMOWOLI BUDOWLANEJ**
- **KARA UMOWNA UZNANA JAKO KOSZT UZYSKANIA PRZYCHODÓW. WYROK NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO (SYGN. AKT II FSK 1365/10)**
- **ODPOWIEDZIALNOŚĆ CZŁONKÓW ZARZĄDU SPÓŁKI ZA ZALEGŁOŚCI PODATKOWE**
- **PODATEK I SKŁADKA OD ABONAMENTU MEDYCZNEGO**
- **INCREASING FINES IMPOSED BY UOKIK FOR PRACTICES INFRINGING THE CONSUMERS' INTEREST**
- **CHANGES IN POLAND'S ENERGY LAW**
- **NEW GEOLOGICAL AND MINING LAW**
- **AMENDMENTS IN THE POLISH LABOR CODE AS OF JANUARY 1, 2012**
- **CLAIM RECOVERY SUPPORTED BY INTERNET**
- **INCREASING COSTS OF LEGALIZING UNPERMITTED STRUCTURES**
- **LIQUIDATED DAMAGES RECOGNIZED AS AN EXPENSE DEDUCTIBLE. JUDGMENT OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT (COURT FILE NO II FSK 1365/1310)**
- **LIABILITY OF BOARD MEMBERS FOR BACKED TAXES**
- **TAXATION AND CONTRIBUTION OF EMPLOYER FUNDED MEDICAL POLICIES**

CORAZ WYŻSZE KARY NAKŁADANE PRZEZ UOKIK ZA PRAKTYKI GODZĄCE W KONSUMENTÓW

Z roku na rok rosną kary pieniężne nakładane przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „UOKiK”). Dotyczy to w szczególności przedsiębiorców z branży telekomunikacyjnej, którzy dopuszczają się praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów. Kary te już od roku 2008 nakładane są najczęściej w milionowych wartościach, niemniej jedna z kar

INCREASING FINES IMPOSED BY UOKIK FOR PRACTICES INFRINGING THE CONSUMERS' INTEREST

The President of the Office of Competition and Consumer Protection (hereinafter the “UOKiK”) has steadily increased fines particularly for telecommunications companies who infringe upon collective consumer interests. As of 2008 these fines have usually been in the millions ranges, however late last year one fine reached a staggering amount of 21.262.842 PLN. The legal application of such high

nałożona pod koniec ubiegłego roku sięgnęła kwoty aż 21.262.842 złotych. Dopuszczalność nakładania tak wysokich kar z tytułu praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów przewidziana została wprost w treści art. 106 Ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z dnia 21 marca 2007 r. z późn. zm.) (dalej „Ustawa”).

I tak, Prezes UOKiK może nałożyć na przedsiębiorcę – choćby nieumyślnie dopuszczającego się stosowania takich praktyk – karę pieniężną sięgającą nawet do 10 % przychodu osiągniętego przez takiego przedsiębiorcę w roku rozliczeniowym poprzedzającym rok nałożenia kary. Dodatkowo, przedsiębiorca może zostać także ukarany za brak współdziałania w toku kontroli prowadzonych przez UOKiK, a kara z tego tytułu może sięgać równowartości nawet 50.000.000 Euro.

Przez praktykę naruszającą zbiorowe interesy konsumentów rozumie się w szczególności: 1/ stosowanie postanowień wzorców umów, które zostały wpisane do rejestru postanowień wzorców umowy uznanych za niedozwolone 2/ naruszanie obowiązku udzielania konsumentom rzetelnej, prawdziwej i pełnej informacji czy 3/ nieuczciwe praktyki rynkowe lub czyny nieuczciwej konkurencji.

Znamienne, iż na przestrzeni ostatnich czterech lat zaobserwować można znaczny wzrost wysokości kar nakładanych przez UOKiK za praktyki godzące w zbiorowe interesy konsumentów, odpowiednio:

- w grudniu 2008 spółka Tele2 Polska Sp. z o.o. otrzymała karę w kwocie 3.978.380 złotych za stosowanie praktyk utrudniających konsumentom zmianę dostawcy usług telekomunikacyjnych;
- rok później spółkę Polska Telefonía Cyfrowa Sp. z o.o. ukarano za podejmowanie działań wprowadzających w błąd poprzez rozpowszechnianie nieprawdziwych informacji dotyczących cech i cen produktu – kara opiewała na kwotę 8.729.993 złotych;
- w grudniu 2010 Polska Telefonía Komórkowa Centertel Sp. z o.o. otrzymała aż dwie milionowe kary za stosowanie praktyk godzących w zbiorowe interesy konsumentów: pierwszą w

fines for practices which infringe on collective consumer interests has been provided for directly in the Article 106 of the Act of 16 February 2007 on competition and consumer protection (Journal of Laws of 21 March 2007, as amended) (hereinafter the “Act”).

Under the aforementioned provision, the President of the UOKiK can impose fines up to 10% of entrepreneur’s revenue from the preceding accounting year even when the company has unintentionally allowed the offending practice. Additionally, entrepreneurs can be fined with amounts reaching the equivalent of 50.000.000 Euro if they are found to be uncooperative during an investigation conducted by UOKiK.

Practices which infringe collective consumer interests include: 1/ the use of standard boilerplate contracts that have been registered as illegal, 2/ violation of the duty to provide consumers with reliable, truthful and complete information, or 3/ unfair market practices or acts of unfair competition.

Over the last four years a significant increase in the amount of penalties imposed by the UOKiK for practices detrimental to the collective interests of consumers can be observed. Examples include:

- in December 2008 Tele2 Polska Sp. z o.o. received a penalty of 3.978.380 PLN for engaging in practices which created hardships for consumers changing the telecommunication suppliers;
- a year later, Polska Telefonía Cyfrowa Sp. z o.o. was fined in the amount of 8.729.993 PLN for disseminating false and misleading information about product features and pricing;
- in December 2010 Polska Telefonía Komórkowa – Centertel Sp. z o.o. received two multi-million fines for infringing collective consumer interests in: the first one in the amount of 4.839.375 PLN

POLISH LAW REVIEW *(continued)*

kwocie 4.839.375 złotych, drugą zaś w łącznej kwocie 16.260.300 złotych;

- ostatnio zaś, 30 grudnia 2011 r. UOKiK nałożył na spółkę Polska Telefonía Cyfrowa S.A. karę pieniężną w wysokości 21.262.842 złotych; UOKiK uznał, iż spółka ta dopuściła się nieuczciwych praktyk rynkowych poprzez wprowadzające w błąd działania podejmowane w ramach prowadzonej przez nią loterii.

UOKiK stoi na stanowisku, iż tak surowe kary – oprócz celów *stricte* prewencyjnych, mają doprowadzić do wzmocnienia ochrony rynku i jego uczestników. Podkreślenia również wymaga, iż decyzje wydawane przez UOKiK mogą i stają się często przedmiotem odwołania do sądu ochrony konkurencji i konsumentów.

ZMIANY W POLSKIM PRAWIE ENERGETYCZNYM

Opracowany przez Ministerstwo Gospodarki pakiet ustaw poświęconych tematyce energii, w tym w szczególności nowa ustawa Prawo energetyczne (dalej „Nowe Prawo Energetyczne”), to odpowiedź Polski na tzw. unijny „trzeci pakiet energetyczny”, tj. dyrektywę nr 2009/72/WE dotyczącą wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej, dyrektywę nr 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych, rozporządzenie (WE) nr 713/2009 ustanawiające Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki i rozporządzenie (WE) nr 714/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej.

Zgodnie z Nowym Prawem Energetycznym, z obecnie obowiązującej ustawy wyłączone zostaną regulacje dotyczące gazu ziemnego oraz odnawialnych źródeł energii, co – jak spodziewa się ustawodawca, pozwoli na usystematyzowanie oraz zoptymalizowanie rozwiązań w takim wyłączonym zakresie. Zasadnicze nowości dotyczyć będą natomiast systemu wsparcia dla producentów tzw. zielonej energii (w przeważającej mierze określonego w ustawie o odnawialnych źródłach energii), systemu inteligentnych sieci oraz systemu ochrony wrażliwych odbiorców energii elektrycznej.

Planowane zmiany systemu wsparcia odnawialnych źródeł energii mają zmierzać ku dalszemu

and the second one in the total amount of 16.260.300 PLN;

- finally, most recently, i.e. on December 30, 2011 the UOKiK imposed a fine of 21.262.842 PLN on Polska Telefonía Cyfrowa S.A. after it decided that the company was engaged in unfair market practices related to misleading activity undertaken in the course of its lottery.

The UOKiK is of the firm opinion that such harsh fines will strengthen the market and make it more secure for its participants in addition to acting as a deterrent to collusive activities. It is noteworthy to mention that UOKiK decisions often become the subject of appeals in the competition and consumer protection courts.

CHANGES IN POLAND'S ENERGY LAW

Poland's Ministry of Economics has enacted a package of laws on energy, including a new Energy Law Act (the “New Energy Law”), as a response to the EU's “third energy package”, i.e. the Directive No. 2009/72/EC concerning common rules for the internal market in electricity, the Directive No. 2009/28/EC on the promotion of energy from renewable sources, the Regulation (EC) No 713/2009 establishing an Agency for the Cooperation of Energy Regulators and the Regulation (EC) No 714/2009 on conditions for access to the network for cross-border exchanges in electricity.

Under the New Energy Law the regulations concerning natural gas and renewable energy sources will be excluded from the current Energy Law Act. This is intended to systemize and optimize the solutions in such excluded fields. The main changes will affect the support systems for the producers of green energy (to a great extent specified within the act on renewable energy sources), the smart grid systems and the systems of protection for sensitive recipients of electric energy.

Planned changes in the support system of renewable energy sources are designed to further increase the

zwiększaniu udziału energii odnawialnej w ogólnej ilości energii wytwarzanej. Sprzyjać temu ma zapewnienie pierwszeństwa w świadczeniu usług przesyłania lub dystrybucji energii elektrycznej wytworzonej w odnawialnych źródłach energii czy też nałożenie na operatora systemu przesyłowego i dystrybucyjnego obowiązku odbioru energii elektrycznej wytworzonej w odnawialnych źródłach energii.

Nowe Prawo Energetyczne wdraża także system tzw. inteligentnego opomiarowania, który w założeniu prowadzić ma do poprawy poziomu bezpieczeństwa energetycznego kraju oraz zwiększenia efektywności i racjonalizacji zużycia energii. W tym też celu na operatora systemu dystrybucyjnego nałożono obowiązek zainstalowania u każdego z jego odbiorców tzw. liczników inteligentnych służących do pomiaru energii elektrycznej i przekazywania informacji pomiarowych za pomocą systemu teleinformatycznego. Liczniki takie mają być instalowane na koszt danego operatora.

Planuje się także wprowadzenie systemu wsparcia dla odbiorców wrażliwych, tak aby położyć kres zjawisku ubóstwa energetycznego. Taki wrażliwy odbiorca energii otrzyma rachunek za energię elektryczną pomniejszony o kwotę ryczałtu ustalaną w oparciu o próg zużycia energii elektrycznej oraz przy uwzględnieniu liczebności danego gospodarstwa domowego. Natomiast przedsiębiorstwu energetycznemu, które wystawiło rachunek za energię elektryczną przy uwzględnieniu takiego ryczałtu, służyć będzie prawo do otrzymania z tego tytułu rekompensaty z budżetu państwa.

Nowe Prawo Energetyczne zmodyfikuje również dotychczasowe reguły funkcjonowania rynku energii począwszy od zmian w definicji operatora systemu przesyłowego i dystrybucyjnego oraz w zakresie zasad przyłączania do sieci (w tym co do wnoszenia zaliczek na poczet opłaty za przyłączenie), a kończąc na wprowadzeniu nowych zasad ustalania cen zakupu energii uwzględniających uzasadnione koszty efektywnego wykonywania zadań przez danego operatora oraz obliczanych w taki sposób, aby koszty zużycia, modernizowania i dywersyfikacji źródeł energii nie były w całości przerzucane na jej odbiorców.

share of renewable energy in the energy market as a whole. Energy produced from the renewable energy sources will be given priority in transmission and distribution. The planned amendments will also require transmission system operators and distributors to receive electricity produced from renewable energy sources.

The New Energy Law will also implement a system of the so called smart metering. This is aimed at improving the country's energy security, as well as greater efficiency and rationalization in energy usage. Therefore, the distribution system operators will now be required to install smart meters for each customer at their own expense. These meters are intended to measure the amount of electric energy and electronically transmit the information to the operator.

In order to put an end to the phenomenon of energy poverty there will also be a support system for sensitive recipients. Their electric bill will be reduced by a lump sum amount based on the threshold of energy consumption and household size. Consequently, participating energy enterprises that issue reduced electric bills will be reimbursed from the state budget.

Finally, the New Energy Law also modifies the functional regulations of the energy market. It redefines a transmission system operator and distributor, as well as the rules of grid connection, which will include a presumptive connection fee. Furthermore, it introduces new rules for determining the purchase price of energy. These rules take into account the reasonable costs of efficient performance of duties by the operators and are calculated so the costs of consumption, upgrading and diversification of energy sources are not passed on to consumers in the entirety.

Na dzień dzisiejszy projekt znajduje się na etapie konsultacji społecznych, zatem proponowane rozwiązania mogą jeszcze ulec zmianie.

Currently, the project is in the stage of public consultation and the proposed changes can yet be amended.

NOWE PRAWO GEOLOGICZNE I GÓRNICZE

Z dniem 1 stycznia 2012 r. weszła w życie ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. Prawo geologiczne i górnicze (Dziennik Ustaw z 2011 Nr 163 poz. 981) (dalej „Ustawa”). Ustawa ta wprowadza kompleksową nowelizację w dziedzinie polskiego prawa geologicznego i górniczego. Poniżej przedstawione zostały najważniejsze zmiany wprowadzone przez Ustawę do dotychczasowego porządku prawnego.

Przede wszystkim doszło do przywrócenia dawnego modelu własności górniczej. W ostatnich latach zasadnicze wątpliwości powstawały bowiem przy próbie określenia tego czy odkryte złoża kopaliny winny stanowić własność Skarbu Państwa czy też może właściciela gruntu. Obecnie obowiązująca Ustawa usuwa wszelkie niejasności w tym zakresie poprzez precyzyjne i enumeratywne wskazanie rodzajów zasobów naturalnych stanowiących własność Skarbu Państwa, bez względu na miejsce ich występowania. Pozostałe złoża i zasoby niewymienione w tej definicji należeć będą zatem do właściciela nieruchomości.

Pod rządami nowej Ustawy przedsiębiorca zyskał także dodatkowe uprawnienia względem właściciela nieruchomości bogatej w złoża kopaliny:

- po pierwsze, w przypadku gdy cudza nieruchomość lub jej część okaże się niezbędna do wykonywania działalności górniczej, przedsiębiorca może żądać umożliwienia mu korzystania z tej nieruchomości lub jej części przez czas oznaczony, za wynagrodzeniem;
- po drugie, przedsiębiorca, który uzyskał koncesję na wydobywanie węglowodorów, węgla kamiennego, węgla brunatnego lub podziemne bezzbiornikowe magazynowanie węglowodorów, może żądać wykupu nieruchomości lub jej części położonej w obszarze górniczym, w zakresie niezbędnym do wykonywania zamierzonej działalności górniczej.

NEW GEOLOGICAL AND MINING LAW

As of January 1, 2012 a new Geological and Mining Law has taken effect (Journal of Laws of 2011, No. 163, item 981) (hereinafter the “Act”). The Act is a comprehensive revision of Polish geological and mining law.

One of the most important changes is the restoration of the previous model of mineral ownership rights. In recent years, issues have arisen as to whether the ownership of found mineral deposits should belong to the State Treasury or the landowner. The current Act removes this ambiguity and precisely enumerates the types of natural resources owned by the State Treasury regardless of their location. Therefore, by definition the remaining reserves and resources belong to the property owners.

Under the new Act, the entrepreneurs engaged in mining activities will also gain significant additional rights in dealing with property owners of lands rich in mineral deposits. These include:

- firstly, if a property or any portion of a property proves to be necessary to carry out mining activities, the entrepreneur can demand access to the necessary portion for a specified period of time provided the owner is compensated;
- secondly, the entrepreneur who holds an exclusive concession license to extract hydrocarbons, coal, lignite or for the underground non-reservoir storage of hydrocarbons, can demand to purchase real estate or a portion of the real property, located within the mining area, necessary to carry out the mining operation.

Ograniczono także zakres koncesjonowania działalności regulowanej Ustawą. Obowiązek uzyskania koncesji dotyczy aktualnie tylko działalności w zakresie poszukiwania lub rozpoznawania złóż kopalin objętych własnością górnictwem, wydobywania kopalin ze złóż, podziemnego bezzbiornikowego magazynowania substancji oraz podziemnego składowania odpadów. W pozostałym zakresie nie jest natomiast wymagane uzyskiwanie koncesji.

Kolejnym *novum* jest sprecyzowanie kręgu osób mających status strony w postępowaniu dotyczącym udzielenia koncesji. Status taki mają teraz tylko właściciele lub użytkownicy wieczysti i to w przypadku, gdy działalność regulowana Ustawą ma być wykonywana w granicach ich nieruchomości gruntowych. Natomiast, jeśli liczba stron takiego postępowania byłaby większa niż 20 osób, to strony mogą być zawiadamiane o decyzjach i innych czynnościach przedsięwziętych przez organy w drodze obwieszczeń publikowanych w Biuletynie Informacji Publicznej lub też w sposób zwyczajowo przyjęty w danej miejscowości. Wszystko to w imię przyspieszenia procedur administracyjnych.

Utrzymano natomiast zasadę, zgodnie z którą prawo do wykorzystywania informacji geologicznej przysługuje Skarbowi Państwa. W tym względzie doszło tylko nieznacznie do poprawy pozycji inwestora ponoszącego nakłady na rozpoznanie geologiczne. Inwestor taki może bowiem, pod pewnymi warunkami oraz przez czas określony w Ustawie, nieodpłatnie i wyłącznie korzystać ze zgromadzonych przez siebie informacji.

Ustawa wprowadziła także szereg innych zmian mających na celu stworzenie przedsiębiorcom sprzyjających warunków gospodarczych. Czas pokaże czy wprowadzone zmiany pomogą uczynić z Polski łupkowe *el dorado*. Na tą chwilę jednak ogół zmian liberalizujących wymogi prowadzenia działalności wydobywczej ocenić należy pozytywnie.

ZMIANY W PRAWIE PRACY OD 1 STYCZNIA 2012 R.

Od 1 stycznia 2012 r. weszły w życie zmiany do Kodeksu pracy dotyczące urlopów rodzicielskich, wymiaru urlopu przysługującego pracownikowi, który przyjął dziecko na wychowanie, terminu

The Act has also limited the scope of exclusive concession licensing of regulated activities. The concession licensing requirement now only applies to businesses prospecting or exploring for mineral deposits defined by statute, businesses engaged in the extraction of minerals from deposits and those utilizing underground bulk storage of substances and underground storage of waste. Concession licenses are not required in the carrying out of other such activities.

A noteworthy change also occurred in the specification of the number of persons who have the standing as a party in concession grant proceedings. Currently, this status is reserved for owners or perpetual users only if the activity governed by the Act is to be performed within the limits of their land. In order to expedite the administrative procedures a public notification provision has been added. Where the number of parties to the proceedings is greater than 20 persons, the parties can be notified of decisions and other actions by publication in the Bulletin of Public Information or in the manner customary in the community.

With respect to the right to use geological information, the Act has preserved this right for the State Treasury. The act has only slightly improved investors' position with regard to the use of geological surveys. Under certain conditions and for specified periods of time, investors can now exclusively and without charge use information they have gathered.

The Act also introduced a number of other changes aimed at creating economic incentives for entrepreneurs. Only time will tell whether these changes will recreate *el dorado* for the Polish shale gas industry. At the moment, the liberalization of many requirements in the mining industry should be positively received.

AMENDMENTS IN THE POLISH LABOR CODE AS OF JANUARY 1, 2012

The Polish Labor Code has been amended as of January 1, 2012. The most conspicuous amendments are those regarding: parental leave, child rearing leave, the period during which accumulated vacation

wykorzystania zaległego urlopu wypoczynkowego, pracy w niedzielę i święta oraz kwestii budowy lub przebudowy obiektu budowlanego, w którym przewiduje się pomieszczenia pracy.

Zgodnie ze znowelizowanymi przepisami, w okresie od dnia 1 stycznia 2012 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. wymiar dodatkowego urlopu macierzyńskiego i dodatkowego urlopu na warunkach urlopu macierzyńskiego wynosi odpowiednio:

- do 4 tygodni – w przypadku urodzenia jednego dziecka przy jednym porodzie,
- do 6 tygodni – w przypadku urodzenia więcej niż jednego dziecka przy jednym porodzie.

Ponadto, pracownikowi, który przyjął dziecko na wychowanie i wystąpił do sądu opiekuńczego z wnioskiem o wszczęcie postępowania w sprawie przysposobienia dziecka lub który przyjął dziecko na wychowanie, jako rodzina zastępcza (z wyjątkiem rodziny zastępczej zawodowej), przysługuje dodatkowy urlop na warunkach urlopu macierzyńskiego w wymiarze 2 tygodni. Co ważne, pracownicy korzystający w dniu 1 stycznia 2012 r. z dodatkowego urlopu macierzyńskiego lub dodatkowego urlopu na warunkach urlopu macierzyńskiego mają prawo do części dodatkowego urlopu w wymiarze odpowiadającym różnicy między podwyższonym a dotychczasowym wymiarem dodatkowego urlopu.

Zmianie uległ także termin wykorzystania zaległego urlopu wypoczynkowego. Od 1 stycznia 2012 r. taki zaległy urlop będzie mógł zostać wykorzystany do końca września następnego roku kalendarzowego, a nie jak do tej pory – do końca marca. Zasada ta nie dotyczy jednak urlopu na żądanie. Urlop na żądanie niewykorzystany w danym roku kalendarzowym będzie co prawda mógł zostać wykorzystany w kolejnym roku kalendarzowym, jednakże tylko jako zwykły (a nie na żądanie) zaległy urlop wypoczynkowy.

Zmianie uległ również art. 151¹⁰ Kodeksu pracy mówiący o pracy w niedziele i święta. Aktualnie praca w niedziele i święta dozwolona jest przy wykonywaniu prac koniecznych ze względu na ich użyteczność społeczną i codzienne potrzeby ludności, w szczególności w jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej oraz – co

time must be used, work on Sundays and holidays, and the construction or reconstruction of a work spaces.

As of January 1, 2012 through December 31, 2013 the amended provisions provide the new amount of the additional maternity leave and additional leave under the terms of the maternity leave. The new amounts of such leaves are as follows:

- up to 4 weeks – for the birth of one child at one time,
- up to 6 weeks – for the birth of more than one child at one time.

Additionally, a child rearing employee who has petitioned the court to initiate the adoption proceedings is entitled to an additional two weeks of leave under the terms of the maternity leave. The same rule applies to employees acting as a foster family except in cases of occupational foster families. Furthermore, workers who exercise the additional maternity leave or additional leave under the terms of the maternity leave by January 1, 2012 are entitled to an additional leave equivalent to the difference between the previous and the new amount of time off.

A change has also occurred in the time frame during which previously accumulated paid time off may be used. With respect to when such accrued leave can be used, the deadline at the end of March has now been extended through the end of September of the following calendar year. However, this is not applicable to leave on request. Unused leave on request can still be used in the following calendar year, but only as a regular outstanding leave and not leave on demand.

Article 151¹⁰ of the Labor Code which details the regulations of working on Sundays and holidays was also amended. Currently working on Sundays and public holidays is permitted where services are necessary due to their social and daily needs of the population. Specifically enumerated were the social services units and organizational units which support

POLISH LAW REVIEW *(continued)*

stanowi *novum* – w jednostkach organizacyjnych wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej zapewniających całodobową opiekę.

Według zmienionych przepisów Kodeksu pracy, pracodawca ma obowiązek zapewnić, aby budowa lub przebudowa obiektu budowlanego, w którym przewiduje się pomieszczenia pracy, wykonywana była na podstawie projektów uwzględniających wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy. Zniesiony został tym samym wymóg występowania przez pracodawców o pozytywne zaopiniowanie projektów przez rzeczoznawców. Zmieniła się również sankcja za niedochowanie kodeksowych obowiązków związanych z budową lub przebudową obiektów pracowniczych. Obecnie grzywna w wysokości od 1.000 do 30.000 zł grozi temu, kto wbrew obowiązkowi nie zapewnia, aby budowa lub przebudowa obiektu budowlanego albo jego części, w których przewiduje się pomieszczenia pracy, była wykonywana na podstawie projektów uwzględniających wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy.

WINDYKACJA ROSZCZEŃ WSPOMAGANA PRZEZ INTERNET

Dnia 6 stycznia 2012 r. weszła w życie ustawa z dnia 28 kwietnia 2011 r. o zmianie ustawy – Kodeks postępowania cywilnego (Dz.U, nr 138, poz. 807). Nowelizacja wprowadziła obowiązek informowania o licytacjach nieruchomości, zajętych w toku postępowania egzekucyjnego, za pomocą Internetu. Pomysł tej zmiany zgłoszony został w Sejmie poprzedniej kadencji przez Komisję Nadzwyczajną „Przyjazne Państwo”. Posłowie argumentowali, że wprowadzenie nowej, obowiązkowej formy publikowania ogłoszeń o licytacjach komorniczych wywoła „pozytywny skutek gospodarczy”.

Dotychczas, na podstawie art. 955 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego, komornik miał obowiązek ogłosić publicznie obwieszczenie o licytacji nieruchomości w budynku sądowym (na tablicy ogłoszeń), lokalu organu gminy oraz w dzienniku poczytnym w danej miejscowości. Na podstawie ustawy nowelizującej dodano obowiązek zamieszczania obwieszczeń o licytacjach na stronie internetowej Krajowej Rady Komorniczej. Nie został natomiast zmieniony termin na dokonanie ogłoszenia – co najmniej dwa tygodnie przed terminem licytacji.

families and foster care systems with around the clock care.

Finally, the amended provisions of the Labor Code require the employer to abide by new standards in ensuring that construction or reconstruction of a work space meets the requirements of occupational health and safety. Therefore, the employers are no longer required to receive expert approval of their construction plans. The penalties for violations of the code rules regarding the construction and reconstruction of a work space have also changed. Currently, there is a fine amounting from 1.000 to 30.000 PLN for those who breach the duty of care in ensuring that the construction or reconstruction of work space or its part is fully compliant with occupational health and safety regulations.

CLAIM RECOVERY SUPPORTED BY INTERNET

On 6 January 2012, the Code of Civil Procedure was amended in accordance with statute effective on April 28, 2011 (Journal of Laws No 138, pos. 807). The amendment introduced an internet notice requirement for auctions of real property seized in the course of enforcement proceedings. The concept of this amendment was first proposed in the previous Parliamentary term by the “Friendly State” Special Commission. Members of Parliament contended that requiring new forms of public notice in foreclosure auctions will have a “positive economic effect”.

In Poland seizures and auctions of real property are conducted by nationally registered bailiffs. Until now, under the provisions of the Article 955 § 1 of the Code of Civil Procedure the bailiff was required to give public notice of real estate auctions in three forms: in the court building (on the bulletin board), in the local municipal building and in a widely read local news publication. The amendment added the requirement to post auction notices on the National Council of Bailiffs website. The amendment did not change the requirement that notices need to be posted at least two weeks prior to the date of auction.

Warto wskazać, iż już od roku 2008 funkcjonowała strona internetowa, na której komornicy dobrowolnie zamieszczali informacje o planowanych licytacjach. Obecnie zamieszczanie w Internecie ogłoszeń o licytacji nieruchomości stało się obowiązkowe, w związku z czym powstał oficjalny serwis internetowy Krajowej Rady Komorniczej – obwieszczenia o licytacjach (serwis ten dostępny jest pod następującym adresem: www.licytacje.komornik.pl). Nowa witryna zawiera obwieszczenia i informacje o prowadzonych licytacjach wszystkich nieruchomości przez wszystkich komorników w Polsce. Ponadto, na nowej stronie zamieszczane są także obwieszczenia i informacje o licytacjach zajętych dóbr ruchomych, co jednak nie jest obowiązkiem ustawowym. Serwis jest zintegrowany z aplikacjami do obsługi kancelarii komorniczych, dzięki czemu komornicy mają możliwość na bieżąco zamieszczać, aktualizować i usuwać obwieszczenia o licytacjach. Dostęp do serwisu jest bezpłatny dla wszystkich zainteresowanych.

Celem serwisu jest poinformowanie możliwie jak najszerszego kręgu osób potencjalnie zainteresowanych nabyciem dóbr wystawionych na licytację. W konsekwencji ma to skutkować zwiększeniem sprzedaży zajętych dóbr, uzyskiwaniem jak najwyższych cen oraz, co najważniejsze, pełnym zaspokojeniem roszczeń wierzycieli. Dotychczas przeprowadzanie egzekucji z nieruchomości przez sprzedaż nieruchomości w drodze licytacji było mało efektywne. Według danych Krajowej Rady Komorniczej w 2011 r. zajęto ok. 100 tysięcy nieruchomości, z czego sprzedano tylko 3,7 tysiąca. Obowiązek zamieszczania obwieszczeń o licytacjach w Internecie ma usprawnić tę formę egzekucji świadczeń pieniężnych.

Także środowisko komornicze traktuje tę nowelizację pozytywnie. „Dzięki temu poszerza się krąg osób, do których może dotrzeć obwieszczenie. Internet to medium bardzo nośne i coraz bardziej powszechne” – powiedział Polskiej Agencji Prasowej wiceprezes Krajowej Rady Komorniczej Krzysztof Dolny.

W obecnym stanie prawnym licytacje komornicze odbywają się publicznie, ustnie, przy osobistym stawiennictwie licytantów oraz pod nadzorem i w obecności sędziego. Komisja Kodyfikacyjna Prawa Cywilnego przy Ministrze Sprawiedliwości

It is of noteworthy mention that bailiffs have operated a website on which notice of planned auctions has been voluntarily given since 2008. In light of the new notice requirement the National Council of Bailiffs has created an official website – auction announcements (www.licytacje.komornik.pl). The new website contains notices and information about all real estate auctions conducted by bailiffs in Poland. Although it is not statutorily required, the new page also posts notices and information about auctions of seized personal property. This website is integrated with the systems supporting the operation of bailiffs' offices and allows bailiffs to post, update, and delete the auctions notices. Access to the site is free to all interested parties.

The purpose of this website is to inform the widest possible circle of people potentially interested in acquiring the goods to be auctioned. Consequently, this is intended to increase sales of seized goods, obtain the highest possible prices and most importantly, fully satisfy creditors' claims. Until now, sales of real property through auctions have been usually ineffective. The National Council of Bailiffs reported that in 2011 approximately 100 thousand properties were seized of which only 3,7 thousand were sold. The internet posting requirement is about to facilitate faster fiscal execution of pecuniary claims.

The bailiff community has also reacted favorably to this amendment. “This broadens the circle of persons who will receive notice. The Internet is a very sound medium and becoming more common” – heard the Polish Press Agency from Krzysztof Dolny, the vice-president of National Council of Bailiffs.

Currently, bailiffs' auctions are held orally in public with the personal presence of all bidders and under the supervision and with the presence of a judge. The Ministry of Justice's Civil Law Codification Commission has already prepared a proposal to

przygotowała już jednak propozycję nowelizacji Kodeksu postępowania cywilnego, według której w przyszłości być może możliwe będzie przeprowadzanie także samych licytacji w formie elektronicznej za pośrednictwem Internetu.

amend the Code of Civil Procedure and allow future auctions to take place electronically on the Internet.

ROSNA KOSZTY LEGALIZACJI SAMOWOLI BUDOWLANEJ

Zgodnie ze zmianami, które znalazły się w założeniach do projektu ustawy Prawo budowlane, legalizacja samowoli budowlanej będzie o wiele droższa niż przewidują to obecnie obowiązujące przepisy.

W Polsce, w przypadku popełnienia samowoli, organy nadzoru budowlanego nie orzekają automatycznie nakazu rozbiórki, ale badają czy obiekt nadaje się do legalizacji. Nakaz rozbiórki jest zatem ostatecznością. Jednocześnie, polskie przepisy dotyczące opłaty legalizacyjnej rozróżniają dwie sytuacje. Po pierwsze, gdy obiekt został wykonany bez uzyskania wymaganego pozwolenia na budowę, po drugie, gdy prace zostały wykonane bez uzyskania wymaganego zgłoszenia. W pierwszym przypadku, sposób wyliczenia opłaty legalizacyjnej określa przepis art. 49 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 2004 Prawo budowlane (dalej „Ustawa”), który nakazuje stosować odpowiednio przepisy dotyczące kar, o których mowa w art. 59 f Ustawy, z tym, że kwota wyliczona na podstawie art. 59 f musi być przemnożona przez liczbę 50. Formuła zawarta w art. 59 f jest następująca, karę stanowi iloczyn stawki opłaty (s), współczynnika kategorii obiektu budowlanego (k) oraz współczynnika wielkości obiektu budowlanego (w). Stawka opłaty, według ust. 2 tegoż przepisu, wynosi 500 zł, natomiast stanowiące część formuły współczynniki znajdują się w załączniku do Ustawy. Za samowolę budowlaną popełnioną bez wymaganego zgłoszenia, ustalono sztywne kary kwotowe w wysokości 2500 lub 5000, w zależności od charakteru budowy.

Z powyższego wynika, że o ile legalizacja samowoli budowlanej dokonanej bez zgłoszenia nie pociąga za sobą nadmiernie dotkliwych konsekwencji finansowych, o tyle wybudowanie obiektu bez wymaganego pozwolenia na budowę może postawić w wątpliwość opłacalność procesu legalizacyjnego. W związku z wysokim stopniem represyjności opłaty legalizacyjnej często bardziej opłaca się rozebrać obiekt i dokonać ponownej budowy na

INCREASING COSTS OF LEGALIZING UNPERMITTED STRUCTURES

The planned changes in the Construction Law seem to indicate that the legalization of unpermitted structures will be even more costly than anticipated under the current statutory scheme.

In Poland, unpermitted structures are not automatically subject to demolition. Instead, building supervision authorities inspect the subject property in an effort to legalize it. An order for demolition is the last resort. At the same time Poland has two complex statutory schemes for retro-active permitting fee calculations which apply under different circumstances. The first applies when the premises was built without the required building permit, while the second applies when work was done without the required notification. Retro-active permitting fees for structures built without the required permits are calculated under the Article 49 section 2 of the Construction Law Act of July 7, 2004 (the “Act”). It requires the use of fines provisions provided for in the Article 59 f of the Act but the amount calculated thereunder must be multiplied by 50. The formula contained in the Article 59 f is as follows; the fine is the product of the fee (s), the coefficient of the building category (k) and coefficient of the size of the building (w). The fee rate according to section 2 of that provision is 500 PLN. The variable portions are given in an Annex to the Act. On the other hand, where a structure was built without proper notice, the steep fines can range between a 2500 or 5000 PLN depending on the nature of the construction.

The result is that the legalization of structures build without the required notice does not carry severe financial consequences, while legalization of structures build without the necessary permits may be simply inefficient. In light of the fiscal consequences under the statutory scheme above it is of often more profitable to demolish a structure and reconstruct one with the requisite permits than pay the fee. Unfortunately, the fee calculation formulas

podstawie otrzymanego pozwolenia niż uiścić wyliczoną z formuły kwotę. Niestety, konstrukcja formuły wyliczania opłaty nie obrazuje wysokości, jakich należy się spodziewać przy dokonywaniu legalizacji. Przykładowo za legalizację sklepu czy baru o kubaturze do 2500 m³ będzie trzeba uiścić opłatę w kwocie 375 000 zł, a za sklep od 2500 do 5000 m³ – 562.500 PLN. Największą niesprawiedliwością obecnie obowiązujących przepisów jest to, że inwestor zapłaci tyle samo za budowę małego sklepu jak i tego o kubaturze 2000 m³, jako że oba obiekty należą do tej samej kategorii obiektów wymienionych w załączniku do Ustawy. Tak restrykcyjne ujęcie opłat sprawia, że rok rocznie notowany jest spadek legalizacji samowoli budowlanych. W 2009 r. zalegalizowano 681 samowoli budowlanych, w 2010 już tylko 571, a w pierwszym półroczu 2011 liczba ta spadła do 182.

By zniwelować tę występującą obecnie niesprawiedliwość w założeniach do projektu prawa budowlanego proponuje się wprowadzenie opłaty legalizacyjnej w wysokości 50 procent wartości budowanego obiektu. Nie wiadomo jednak, czy taka opłata wyliczana byłaby od wartości wykonanych prac do momentu rozpoczęcia procesu legalizacyjnego czy od wartości mającego w przyszłości powstać obiektu. Pan Janusz Żbik, Wiceminister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Wodnej stwierdził, że planowane jest wprowadzenie przepisów, tak by nikomu nie opłacało się budować z naruszeniem przepisów prawa. Z przedmiotowej wypowiedzi można wywnioskować, że resort budownictwa będzie skłaniał się ku wyliczaniu opłaty legalizacyjnej w oparciu o kompletną, całkowitą wartość zamierzenia inwestycyjnego, maksymalizując w ten sposób kwoty opłat legalizacyjnych.

Omawianym założeniom już na tym etapie zarzucana jest oczywiście nadmierna represyjność opłat legalizacyjnych, ale także brak rozróżnienia inwestorów popełniających samowolę budowlaną ze względu na kryterium winy. Oznacza to, że tak jak w obecnym stanie prawnym, założenia do projektu przewidują takie samo karanie inwestora, który chciał umyślnie ominąć proces uzyskiwania pozwolenia na budowę jak i inwestora, któremu uchylono, udzielone pierwotnie, pozwolenie na budowę z przyczyn od niego niezależnych. Proponowane zatem zmiany nie dotyczą sedna problemu, a jeszcze bardziej pogłębiają represyjność

are not reflective of actual fees paid at the time of the legalization. For example, the legalization of a shop or a bar with an area of up to 2500 m³ is 375.000 PLN, while for a shop between 2500 and 5000 m³ is 562.500 PLN. The greatest inequity of the current regulation is that an investor can be expected to pay the same amount for the construction of a small shop as for one with an area of 2000 m³. This is because under the Annex to the Act, which lists the categories of the premises, both premises belong to the same category. This restrictive approach to charges has resulted in an annual decline in the legalization of unpermitted structures. In 2009, 681 unauthorized constructions were legalized, while in 2010 it was only 571. In the first half of 2011 this figure had dropped to 182.

To overcome the apparent inequity in the construction law a legalization fee of 50 percent of the value of the premises being built has been proposed. It is unclear, however, whether the fee would be calculated based on the value of the work completed prior to the beginning of the legalization process or based on the future value of the facility. The Deputy Minister of Transport, Construction and Maritime Economy, Mr. Janusz Żbik, stated that legislation is planned to remove incentives for unauthorized constructions. Therefore it can be inferred that the construction department will be inclined towards the calculation of legalization fees on the basis of the complete and total value of the investment project, thus maximizing the amount of fees for legalization.

As of now, the excessive legalization fees are only one aspect of the issues with the planned legislation. There is also no distinction in the levels of culpability with respect to an investor's willfulness in engaging in the unauthorized conduct. It means that the same as under the current law, investors who intentionally fail to procure a permit and those who obtained one but had it revoked for reasons beyond their control face the same penalties. Therefore the proposed changes do not affect the heart of the problem. Moreover, the repressive fee scheme will likely affect the number of legalizations to a greater degree.

opłat, co zapewne odbije się na liczbie dokonywanych legalizacji w jeszcze większym stopniu.

**KARA UMOWNA UZNANA
JAKO KOSZT UZYSKANIA PRZYCHODÓW.
WYROK NACZELNEGO SĄDU
ADMINISTRACYJNEGO
(SYGN. AKT II FSK 1365/10)**

Wyrokiem z dnia 17 stycznia 2012 r. (sygn. akt II FSK 1365/10) Naczelny Sąd Administracyjny uznał, że kara umowna z tytułu rozwiązania umowy leasingu operacyjnego samochodu osobowego przed upływem okresu leasingu jest kosztem uzyskania przychodów spółki, która leasingowany samochód wykorzystywała na potrzeby członka zarządu, odwołanego następnie z funkcji.

Sąd zwrócił uwagę, że w istotnym dla sprawy zakresie, kosztem uzyskania przychodów jest taki koszt, który (1) został poniesiony przez podatnika, jest definitywny (rzeczywisty), (2) pozostaje w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą, (3) poniesiony został w celu uzyskania przychodów, zachowania lub zabezpieczenia ich źródła, (4) został właściwie udokumentowany i nie został wyłączony na podstawie art. 16 ust. 1. Ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych.

Zdaniem Sądu zasadniczym kryterium uznania przedmiotowej kary umownej za koszt podatkowy jest ustalenie, czy poniesiona ona została „w celu osiągnięcia przychodów lub zachowania albo zabezpieczenia przychodów”. Sam fakt nie osiągnięcia oczekiwanego efektu gospodarczego (uzyskania przychodu) nie dyskwalifikuje poniesionego wydatku jako kosztu uzyskania przychodu. Sąd podkreślił, że gospodarczo uzasadnione i racjonalne decyzje gospodarcze, podejmowane pierwotnie w określonych warunkach, mające oczywisty związek z przychodami, w związku z negatywną zmianą okoliczności mogą wywoływać lub wywołują konieczność podejmowania przez podatnika działań zmierzających już nie do osiągnięcia przychodów, ale do zachowania lub zabezpieczenia źródeł przychodów. W pojęciu tym bowiem nie muszą się mieścić wydatki poniesione w celu „zachowania albo zabezpieczenia źródeł przychodów”. Istotne jest, aby oceniając dany wydatek pod kątem kosztu podatkowego uwzględniać również logiczny ciąg

**LIQUIDATED DAMAGES RECOGNIZED
AS AN EXPENSE DEDUCTIBLE.
JUDGMENT OF THE SUPREME
ADMINISTRATIVE COURT
(COURT FILE NO II FSK 1365/1310)**

On January 17, 2012 the Supreme Administrative Court held that companies in breach of passenger car leases may treat liquidated damages due upon earlier termination of operation lease agreement as a deductible operating expense when the car was used by a board member who was later removed (court file no II FSK 1365/1310).

The Court enumerated several factors in determining what constitutes an operational expense. The Court looked at whether (1) the expense that was incurred is actual amount, (2) whether it is related to the economic activity, (3) whether it was incurred in order to obtain revenue, maintain or protect revenue sources and (4) whether it was properly documented and has not been excluded on the basis of the Article 16 paragraph 1 of the Corporate Income Tax Act..

The Court further held that factor most heavily weighted in the determination of whether liquidated damages may be regarded as an operational expense is whether it “was incurred to obtain revenue, maintain or protect revenue sources”. An expense will not be disqualified as an operation expense on the lone grounds that the company did not achieve the desired economic effect (revenue production). The court reasoned that where a reasonable and rational economic decision was made in clear connection to revenue production, after a negative change in circumstances a party may need to take actions to maintain or protect revenue sources. The concept of this fact need not be in expenses incurred in order to “maintain or secure sources of revenue”. It is important to assess the expenditure as the tax cost and take into account the logical sequence of events that cause specific actions of the taxpayer (the conclusion of lease contract, changing economic conditions, the reasons for withdrawal from the contract resulting in a payment of liquidated damages) and their impact on the achievement of

zdarzeń wywołujących określone działania podatnika, (zawarcie umowy leasingu, zmiana uwarunkowań gospodarczych, przyczyny odstąpienia od umowy skutkujące zapłatą kary umownej) i ich wpływu na osiągnięcie przychodów lub zachowanie albo zabezpieczenie źródeł przychodów a także dynamikę procesów i zjawisk gospodarczych, w ramach których dochodzi do zmiany pierwotnie podejmowanych decyzji, a która to zmiana związana jest zwłaszcza z zachowaniem lub zabezpieczeniem źródła przychodów.

Sąd jednoznacznie stwierdził, że choć w piśmiennictwie prawniczym, podobnie jak w orzecznictwie sądowym wyrażany jest pogląd, że podatnik płacąc karę umowną lub odszkodowanie nie działa w celu uzyskania przychodów, to w obecnym stanie prawnym poglądów tych co do zasady podzielić nie można. Kara umowna lub odszkodowanie może mieć bowiem związek z przychodem, nie mówiąc już o związku z zachowaniem albo zabezpieczeniem źródła przychodów. Ponadto, nie zawsze wykonanie istniejącego zobowiązania poprzez zapłacenie kary umownej lub odszkodowania będzie wiązało się ze zmniejszeniem dochodu.

W rozpatrywanej sprawie z ekonomicznego punktu widzenia zerwanie umowy leasingu i zapłacenie kary umownej było korzystne zarówno dla podatnika (osiągnął dochód większy niż możliwy do osiągnięcia w razie kontynuowania umowy leasingu), jak i dla Skarbu Państwa (od wyższego dochodu podatnik zapłaci wyższy podatek).

ODPOWIEDZIALNOŚĆ CZŁONKÓW ZARZĄDU SPÓŁKI ZA ZALEGŁOŚCI PODATKOWE

W myśl generalnej zasady prawa podatkowego, za zaległości podatkowe odpowiedzialność ponosi sam podatnik. Powyższa reguła doznaje jednak istotnych wyjątków. Jednym z nich jest solidarna odpowiedzialność członków zarządu całym ich majątkiem za zaległości podatkowe spółek kapitałowych lub spółek kapitałowych w organizacji. Zgodnie z brzmieniem art. 116 ustawy z dnia 29 listopada 1997 r. Ordynacja podatkowa (t.j. Dz. U. z 2005 r. Nr 8, poz. 60 z późn. zm.), powyższa odpowiedzialność aktualizuje się jednak dopiero, gdy egzekucja z majątku samej spółki okaże się w całości lub w części bezskuteczna.

revenue, maintenance or protection of revenue sources, as well as the dynamics of economic processes and phenomena in which occurs the change of initially taken decisions, and that this change is associated with maintenance or protection of revenue source.

The Court has made it clear in its decision that contrary to some previous glossary and jurisprudence, under the current provisions of law the taxpayer paying liquidated damages or compensation is generally acting in order to obtain revenue. Liquidated damages or compensation may have a relationship with the revenue, not to mention the view of maintaining or securing sources of revenue. In addition, the execution of an existing obligation by payment of a penalty or compensation is not always associated with a reduction in income.

In the present case from an economic point of view, breaking the lease agreement and payment of a penalty was beneficial both for the taxpayer (as the income reached was higher than possible to achieve in case of continuation of the lease agreement) and for the State Treasury (as from the higher income the taxpayer will pay a higher tax).

LIABILITY OF BOARD MEMBERS FOR BACKED TAXES

Under general principles of tax law the taxpayer is solely liable for incurred arrears. However, there are important exceptions to this rule. One of the most marked exceptions is the joint liability of board members with all their assets for the tax arrears of limited liability and joint stock companies, even prior to incorporation. However, according to the Article 116 of the Tax Ordinance Act of 29 November 1997 (the unified text Journal of Laws 2005, No. 8, item. 60, as amended) this liability is only triggered when the execution against the company's assets proved to be fully or partially ineffective.

Zauważyć w tym miejscu należy, iż zgodnie z brzmieniem uchwały Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 8 grudnia 2008 roku (sygn. akt II FPS 6/08) stwierdzenie bezskuteczności egzekucji, o której mowa w art. 116 § 1 Ordynacji Podatkowej, powinno być dokonane po przeprowadzeniu postępowania egzekucyjnego i może być ustalone na podstawie każdego prawnie dopuszczalnego dowodu. Przypisanie członkom zarządu komentowanej odpowiedzialności podlegać więc powinno bardziej rygorystycznym zasadom, aniżeli ma to miejsce w zakresie cywilnoprawnej odpowiedzialności członków zarządu spółki z ograniczoną odpowiedzialnością na gruncie art. 299 Kodeksu spółek handlowych (dalej „k.s.h.”) Ustalenie bezskuteczności egzekucji w świetle art. 299 k.s.h. może bowiem nastąpić na podstawie każdego dowodu, z którego wynika, iż spółka nie ma majątku pozwalającego na zaspokojenie wierzyciela, bez względu na wszczęcie w tym przedmiocie postępowania egzekucyjnego.

Członek zarządu może zwolnić się z odpowiedzialności, o której mowa w art. 116 Ordynacji Podatkowej, jeżeli zdoła wykazać, iż (i) we właściwym czasie został zgłoszony wniosek o ogłoszenie upadłości lub wszczęto postępowanie zapobiegające ogłoszeniu upadłości (postępowanie układowe), albo (ii) niezgłoszenie wniosku o ogłoszenie upadłości lub niewszczęcie przywołanego postępowania układowego nastąpiło bez jego winy (zarówno umyślnej, jak i nieumyślnej). Dodatkowo, przywołany członek zarządu może uniknąć subsydiarnej odpowiedzialności za zaległości podatkowe, jeżeli wskaże mienie spółki, z którego egzekucja umożliwi zaspokojenie zaległości podatkowych spółki w znacznej części. Co ważne, przedmiotowa odpowiedzialność członków zarządu obejmuje zaległości podatkowe z tytułu zobowiązań, których termin płatności upłynął jeszcze w czasie pełnienia przez nich obowiązków członka zarządu.

Na uwagę zasługuje również fakt, iż zgodnie z brzmieniem wyroku wojewódzkiego sądu administracyjnego w Warszawie z dnia 21 września 2010 r. (sygn. akt III SA/Wa 510/10), utrzymanym następnie w mocy przez orzeczenie Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 20 grudnia 2011 roku (sygn. akt I FSK 192/11), odpowiedzialności członków zarządu za zaległości podatkowe spółki i za odsetki z tytułu zwłoki w uregulowaniu tychże zaległości podatkowych, nie może być oceniana w

In its decision dated December 8, 2008 (court file no II FPS 6/08), the Supreme Administrative Court interpreted the criteria for the finding of insolvency referred to in the Article 116 § 1 of the Tax Ordinance Act. In setting the standard for application the court analyzed the Article 299 of the Code of Commercial Companies (hereinafter the “CCC”). The CCC provides that any evidence which shows that the company has no assets to satisfy creditor is admissible regardless of the initiation of enforcement proceedings. This extremely lax evidentiary standard should not be applied in assigning joint liability to board members under the Tax Ordinance Act. Therefore, the court interpreted the Tax Ordinance Act to require that such findings can be made after the enforcement proceedings have been concluded. However, the court retained the application of low evidentiary threshold which allows any legally admissible evidence to be used in proving the insufficiency of funds.

Fortunately, there are two methods under which board member can waive liability under the Article 116 of the Tax Ordinance Act. Where the board member can demonstrate that (i) bankruptcy or bankruptcy prevention proceeding have been initiated in a timely manner or (ii) where the member did not negligently or intentionally prevent bankruptcy initiation or composition proceedings. Another route for a board member to avoid secondary liability is if the member reports company property that is sufficient to satisfy a substantial portion of the debt. Importantly, liability of board members includes taxes incurred within the scope of the members’ duties during the time when they were actively on the board.

It is worth mention that a September 21, 2010 judgment of the regional administrative court in Warsaw (court file no III SA / Wa 510/10), affirmed by the Supreme Administrative Court decision on December 20, 2011 (court file no I FSK 192/11), held that board member liability for back owed taxes and interest cannot be interpreted without regard to the relevant provisions of bankruptcy law and the CCC. The wording of these provisions indicates that the interest on debts due for the period preceding the

oderwaniu od stosownych przepisów prawa upadłościowego oraz k.s.h. Zgodnie z brzmieniem tych przepisów z masy upadłości mogą być zaspokojone odsetki od wierzytelności należne od upadłego za okres do dnia ogłoszenia upadłości, oraz - co istotne - po zakończeniu postępowania upadłościowego dochodzi nie tylko do likwidacji majątku spółki, ale również następuje rozwiązanie spółki i wykreślenie jej z rejestru. Zatem, w momencie zakończenia postępowania upadłościowego, w wyniku którego nie doszło do zaspokojenia wierzyciela z tytułu zaległości podatkowych a spółka utraciła byt prawny, sama spółka nie będzie ponosiła odpowiedzialności za nieregulowane zaległości podatkowe, w tym odsetki od takich zaległości naliczonych od daty ogłoszenia upadłości. Za przedmiotowe odsetki od zaległości nie może również odpowiadać członek zarządu upadłej spółki. Sądy administracyjne wyraźnie zaakcentowały więc, iż w świetle komentowanych regulacji członek zarządu nie może ponosić odpowiedzialności za odsetki od zaległości podatkowych w stopniu większym niż odpowiedzialność taką poniosłaby sama spółka.

PODATEK I SKŁADKA OD ABONAMENTU MEDYCZNEGO

24 października 2011 r. Naczelny Sąd Administracyjny (dalej „NSA”) podjął uchwałę dotyczącą opodatkowania abonamentów medycznych finansowanych przez pracodawcę (sygn. akt II FPS 7/10). NSA stwierdził, że pracodawca ma obowiązek doliczenia wartości abonamentów medycznych do przychodów pracownika ze stosunku pracy, od których odprowadza się składki na podatek dochodowy od osób fizycznych.

Według NSA abonament medyczny stanowi nieodpłatne świadczenie, które ma istotny wymiar finansowy. Przychód z tego tytułu powstaje w momencie otrzymania uprawnienia do korzystania z abonamentu medycznego, bez względu na to czy pracownik skorzysta z konkretnej usługi medycznej. Przy ustalaniu zindywidualizowanego przychodu przypadającego na jednego pracownika, jako punkt odniesienia powinno się potraktować cenę zakupu pakietu. W przypadku, gdy w firmie abonamenty medyczne opłacane są dla wszystkich pracowników w formie ryczałtu, najprostszą metodą będzie podzielenie wartości całościowej odpłatności

deklaracji o bankructwie może być płacone z majątku upadłej spółki. Jest również ważne, aby pamiętać, że nie tylko majątek upadłej spółki jest likwidowany, ale także spółka jest rozwiązana i usuwana z rejestru. W konsekwencji, po zakończeniu postępowania o bankructwo, które nie zaspokoiło wierzycieli i w którym spółka straciła swoją prawną osobowość, spółka sama nie będzie odpowiedzialna za niezapłacone podatki, w tym odsetki od zaległości, które zostały naliczone od daty ogłoszenia upadłości. Ponadto członek zarządu upadłej spółki nie może być odpowiedzialny za takie odsetki od zaległości podatkowych. Dlatego, jak podkreśliły sądy administracyjne, w świetle powyższych przepisów członek zarządu nie może ponieść większej odpowiedzialności za odsetki od zaległości podatkowych niż sama spółka.

TAXATION AND CONTRIBUTION OF EMPLOYER FUNDED MEDICAL POLICIES

On October 24, 2011 the Supreme Administrative Court (hereinafter the “NSA”) adopted a resolution on the taxation of employer funded medical policies (court file no II FPS 7/10). NSA concluded that the employer is required to plus the value of medical subscriptions to employee’s revenues from employment, which constitutes base for personal income tax contributions.

According to the NSA a medical policy constitutes a free service which has a significant financial impact. The revenue from this account is created on receipt of permission to use the medical policy, regardless of whether the employee will benefit from a specific medical service. In determining individualized revenue attributable to one employee, the purchase price of the package should be taken into account. If the company medical policies are paid for all employees in a lump sum, the easiest way is to divide the overall lump sum paid by the employer by the number of employees authorized to use the policy.

ryczałtowej ponoszonej przez pracodawcę przez liczbę pracowników uprawnionych do korzystania z abonamentu.

U przedsiębiorcy, który do tej pory nie odprowadzał za pracowników podatku od pakietów medycznych, powstaje natomiast zaległość podatkowa. Taki przedsiębiorca powinien skorygować deklarację PIT-4R oraz PIT-11 i odprowadzić zaległy podatek dochodowy na rachunek właściwego organu podatkowego wraz z odsetkami za zwłokę. Niedopełnienie wskazanych czynności skutkować może wszczęciem postępowania podatkowego oraz wydaniem decyzji o odpowiedzialności podatkowej płatnika. Jednak w uzasadnionych przypadkach, na wniosek podatnika, naczelnik urzędu skarbowego może odroczyć, rozłożyć na raty lub umorzyć w całości lub w części zapłatę zaległości podatkowej wraz z odsetkami za zwłokę. Jednocześnie, odpowiedzialność płatnika za zobowiązanie podatkowe ustaje po upływie pięciu lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym upłynął termin płatności.

Podjęta przez NSA uchwała dotycząca opodatkowania pakietów medycznych ma także znaczenie dla ich oskładkowania, gdyż podstawą wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne jest przychód pracownika w rozumieniu ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych. Skoro NSA rozstrzygnęła, że abonamenty medyczne wykupione przez pracodawcę stanowią przychód, to będą one wchodziły do podstawy wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne. Płatnik winien zatem dodać wartość abonamentu do innych przychodów zatrudnionego i od uzyskanej sumy potrącić i opłacić składki, które musi wykazać w imiennym raporcie miesięcznym ZUS RCA za miesiąc, kiedy opłacił abonament za pracownika. Jeżeli płatnik wcześniej nie uwzględnił w podstawie wymiaru składek opłacanych pracownikom pakietów medycznych, to powinien sporządzić i przesłać korekty do ZUS. W omawianym przypadku zaległości należy zapłacić za 10 ostatnich lat.

Warto jednak pamiętać, iż od obowiązku oskładkowania pakietów medycznych istnieją pewne wyjątki. Po pierwsze, zgodnie z par. 2 ust. 1 pkt 24 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 18.12.1998 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania podstawy wymiaru składek na

Arrears apply to entrepreneurs who have not yet paid the tax for employee medical packages. The business owner should adjust the PIT-4R and PIT-11 declaration and remit unpaid income tax for the account of the applicable tax authority along with backed interest. Failure to comply may result in the initiation of tax proceeding and the issuance of a tax liability decision. However, at the request of the taxpayer, the tax office may in qualifying circumstances defer the tax payment, order its apportionment or forgive the backed taxes in whole or in part, including the interest on arrears. At the same time, the liability of the payer for the tax liability ceases after five years from the end of the calendar year in which the payment was due.

The resolution adopted by the NSA on the taxation of medical packages is also important for social insurance contribution since the base for social insurance contribution is employee's revenue within the meaning of the Personal Income Tax Act. Since the NSA held that medical policies taken out by an employer constitute revenue, they will be included in the calculation of contributions to social and health insurance. The payer must therefore add the value of the policy to other revenues of the employee, then from that sum deduct and pay the applicable contributions. These contributions must be documented in an itemized monthly ZUS RCA report for the month when the fee for the employee policy was paid. If the employer did not include the paid medical packages in the amount of base for social contributions, it should prepare and send corrections to the Social Insurance Institution. Arrears are applicable for the last 10 years.

It is worth mention that there are exceptions to the contribution requirement. First, according to par. 2 section 1 point 24 of the Regulation Minister of Labour and Social Policy dated 18.12.1998 which details the rules for determining the basis of contribution to the pension and social security fund,

ubezpieczenia emerytalne i rentowe, nie odprowadza się składek od abonamentu, jeżeli w myśl postanowień układów zbiorowych pracy lub przepisów o wynagradzaniu, pracownik zachowuje do niego prawo w okresie pobierania wynagrodzenia za czas niezdolności do pracy, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego, opiekuńczego, świadczenia rehabilitacyjnego, pod warunkiem, że w okresie pobierania tego wynagrodzenia lub zasiłku pracownik może faktycznie z niego korzystać. Istotne jest, że układ zbiorowy pracy lub przepisy o wynagradzaniu muszą wprost przewidywać możliwość korzystania z pakietu medycznego w czasie przebywania na którymś z wyżej wymienionych świadczeń. Po drugie, par. 2 ust. 1 pkt 26 wspomnianego rozporządzenia przewiduje, że płatnik nie jest zobowiązany do odprowadzania składek od korzyści materialnych wynikających z układów zbiorowych pracy, regulaminów wynagradzania lub przepisów o wynagradzaniu, a polegających na uprawnieniu do zakupu po cenach niższych niż detaliczne niektórych artykułów, przedmiotów lub usług.

policy contributions do not need to be paid if, under the provisions of collective bargaining agreements or pay provisions the employee retains the right to the policy and at the same time is entitled to receive the remuneration for disability leave, sickness benefit, maternity benefit, care-taking benefit or rehabilitation benefit. This of course, provided that during the paid period the employee can actually use the policy. The collective bargaining agreement or pay provisions must explicitly provide for the use of the medical package while the employee is entitled to receive the aforementioned remuneration or benefit. Secondly, par. 2 section 1 point 26 of this Regulation provides that the payer is not required to contribute from the financial benefits of collective bargaining agreements, pay rules or pay provisions, which gives a right to buy goods or services for less than the retail prices.

Pod redakcją / Supervising Editor: Izabela Zięba-Mielczarek

MILLER CANFIELD

**MILLER, CANFIELD,
W. BABICKI, A. CHEŁCHOWSKI I WSPÓLNICY SP.K.**

ul. Batorego 28-32
81-366 **Gdynia**
Tel. +48 58 782-0050
Fax +48 58 782-0060
gdynia@pl.millercanfield.com

ul. Nowogrodzka 11
00-513 **Warszawa**
Tel. +48 22 447-4300
Fax +48 22 447-4301
warszawa@pl.millercanfield.com

ul. Św. Mikołaja 7
50-125 **Wrocław**
Tel. +48 71 337-6700
Fax +48 71 337-6701
wroclaw@pl.millercanfield.com

millercanfield.pl

POLAND * USA * CANADA * MEXICO * CHINA

Zastrzeżenie: Niniejsza publikacja została przygotowana dla klientów i współpracowników kancelarii Miller Canfield. Ma ona na celu jedynie przedstawienie streszczenia niektórych wydarzeń prawnych z wybranych dziedzin prawa. Z tego powodu informacje zawarte w niniejszej publikacji nie powinny stanowić podstawy do podjęcia jakiegokolwiek decyzji dotyczącej określonego kierunku działania. Informacje te nie mogą też być traktowane jako porada prawna ani nie zastępują szczegółowej opinii prawnej w konkretnej sprawie. W każdym przypadku należy skorzystać z usług doradców prawnych w celu weryfikacji, czy odpowiednie przepisy prawa mają zastosowanie do określonej sytuacji.

Disclaimer: This publication has been prepared for clients and professional associates of Miller Canfield. It is intended to provide only a summary of certain recent legal developments of selected areas of law. For this reason the information contained in this publication should not form the basis of any decision as to a particular course of action; nor should it be relied on as legal advice or regarded as a substitute for detailed advice in individual cases. The services of a competent professional adviser should be obtained in each instance so that the applicability of the relevant legislation or other legal development to the particular facts can be verified.